

MAGELLAN LIMITED WARRANTY

All Magellan global positioning system (GPS) receivers are navigation aids, and are not intended to replace other methods of navigation. The purchaser is advised to perform careful position charting and use good judgment. READ THE USER GUIDE CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.

1. MAGELLAN WARRANTY.

- (a) MiTAC Digital Corp. ("Magellan") warrants its GPS receivers and hardware accessories to be free from defects in material and workmanship and will conform to its published specifications for the product for a period of one year from the date of original purchase. THIS WARRANTY APPLIES ONLY TO THE ORIGINAL CONSUMER PURCHASER OF THIS PRODUCT.
- (b) In the event of a defect, Magellan will, at its discretion, repair or replace the hardware product with a product of like kind or quality, which may be new or reconditioned, with no charge to the purchaser for parts or labor. Magellan's limit of liability under the limited warranty shall be the actual cash value of the product at the time the purchaser returns the product to Magellan for repair less a reasonable amount for usage, as determined by Magellan in its sole discretion. The repaired or replaced product will be warranted for 90 days from the date of return shipment, or for the balance of the original warranty, whichever is longer.
- (c) Magellan warrants that software products or software included in hardware products will be free from defects in the media for a period of 30 days from the date of shipment and will substantially conform to the then current user documentation provided with the software (including updates thereto). Magellan's sole obligation shall be the correction or replacement of the media or the software so that it will substantially conform to the then-current user documentation. Magellan does not warrant the software will meet purchaser's requirements or that its operation will be uninterrupted, error-free or virus-free. The purchaser assumes the entire risk of using the software.

2. PURCHASER'S REMEDY. PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WRITTEN WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT, AT MAGELLAN'S OPTION, OF ANY DEFECTIVE PART OF THE RECEIVER OR ACCESSORIES WHICH ARE COVERED BY THIS WARRANTY. REPAIRS UNDER THIS WARRANTY SHALL ONLY BE MADE AT AN AUTHORIZED MAGELLAN SERVICE CENTER. ANY REPAIRS BY A SERVICE CENTER NOT AUTHORIZED BY MAGELLAN WILL VOID THIS WARRANTY.

3. PURCHASER'S DUTIES. For repair or replacement on a Magellan product the purchaser must obtain a Return Materials Authorization (RMA) number from Magellan Technical Support or by submitting a repair request through our website at www.magellanGPS.com, prior to shipping. The purchaser must return the product postpaid with a copy of the original sales receipt, purchaser's return address and the RMA number clearly printed on the outside of the package to the Authorized Magellan Service Center address provided by Magellan with the RMA number. Magellan reserves the right to refuse to provide service free-of-charge if the sales receipt is not provided or if the information contained in it is incomplete or illegible or if the serial number has been altered or removed. Magellan will not be responsible for any losses or damage to the product incurred while the product is in transit or is being shipped for repair. Insurance is recommended. Magellan recommends the use of a trackable shipping method such as UPS or FedEx when returning a product for service.

4. LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES. Except as set forth in item 1 above, all other expressed or implied warranties, including those of fitness for any particular purpose or merchantability, are hereby disclaimed AND IF APPLICABLE, IMPLIED WARRANTIES UNDER ARTICLE 35 OF THE UNITED NATIONS CONVENTION ON CONTRACTS FOR THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS. Some national, state, or local laws do not allow limitations on implied warranty on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

5. EXCLUSIONS. The following are excluded from the warranty coverage:

- (a) periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear;
- (b) batteries;
- (c) finishes;
- (d) installations or defects resulting from installation;
- (e) any damage caused by (i) shipping, misuse, abuse, negligence, tampering, moisture, liquids, proximity or exposure to heat, or improper use; (ii) disasters such as fire, flood, wind, and lightning; (iii) unauthorized attachments or modification;
- (f) service performed or attempted by anyone other than an authorized Magellan Service Center;
- (g) any product, components or parts not manufactured by Magellan,
- (h) that the receiver will be free from any claim for infringement of any patent, trademark, copyright or other proprietary right, including trade secrets
- (i) any damage due to accident, resulting from inaccurate satellite transmissions. Inaccurate transmissions can occur due to changes in the position, health or geometry of a satellite or modifications to the receiver that may be required due to any change in the GPS. (Note: Magellan GPS receivers use GPS or GPS+GLONASS to obtain position, velocity and time information. GPS is operated by the U.S. Government and GLONASS is the Global Navigation Satellite System of the Russian Federation, which are solely responsible for the accuracy and maintenance of their systems. Certain conditions can cause inaccuracies which could require modifications to the receiver. Examples of such conditions include but are not limited to changes in the GPS or GLONASS transmission.)

The opening, dismantling or repairing of this product by anyone other than an authorized Magellan Service Center will void this warranty.

6. EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES

- (a) MAGELLAN SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER
- (b) OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS, DAMAGES ARISING FROM A DELAY OR LOSS OF USE, OR OUT OF THE BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY EVEN IF CAUSED BY THE NEGLIGENCE OR ANOTHER FAULT OF MAGELLAN OR OUT OF THE NEGLIGENT USAGE OF THE PRODUCT. IN NO EVENT WILL MAGELLAN BE HELD RESPONSIBLE FOR SUCH DAMAGES, EVEN IF MAGELLAN HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
- (c) Some national, state, or local laws do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. COMPLETE AGREEMENT

- (a) This written warranty is the complete, final and exclusive agreement between Magellan and the purchaser with respect to the quality of performance of the goods and any and all warranties and representations. THIS WARRANTY SETS FORTH ALL OF MAGELLAN'S RESPONSIBILITIES REGARDING THIS PRODUCT. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM LOCALITY TO LOCALITY AND CERTAIN LIMITATIONS CONTAINED IN THIS WARRANTY MAY NOT APPLY TO YOU.

- (b) If any part of this limited warranty is held to be invalid or unenforceable, the remainder of the limited warranty shall nonetheless remain in full force and effect.

8. CHOICE OF LAW. This limited warranty is governed by the laws of the State of California, without reference to its conflict of law provisions or the U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods, and shall benefit Magellan, its successors and assigns. This warranty does not affect the consumer's statutory rights under applicable laws in force in their locality, nor the customer's rights against the dealer arising from their sales/purchase contract.

For further information concerning this limited warranty, please visit Magellan's website www.magellangps.com or contact:

MiTAC Digital Corp.
471 El Camino Real
Santa Clara, CA 95050
USA

USA & Canada: 800-707-9971
Mexico: 866-310-7223

GARANTIE LIMITÉE MAGELLAN

Tous les récepteurs GPS (système de positionnement global) Magellan sont des auxiliaires de navigation qui ne sont pas destinés à remplacer les autres méthodes de navigation. Il est conseillé à l'acheteur d'effectuer soigneusement le positionnement cartographique et de faire preuve de bon sens. LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

1. GARANTIE MAGELLAN.

- (a) MiTAC Digital Corp. ("Magellan") garantit que les récepteurs GPS et les accessoires du produit sont exempts de défauts de matériau et de main d'œuvre et sont conformes aux spécifications publiées pour le produit pendant UN (1) an à compter de la date d'achat. CETTE GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ORIGINAL DE CE PRODUIT.
- (b) En cas de défaut, Magellan, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le produit par un produit de même type ou qualité, neuf ou remis à neuf, sans frais de pièces ou de main d'œuvre pour l'acheteur. La limite de responsabilité de Magellan au titre de la présente garantie limitée sera la valeur effective du produit au moment où l'acheteur renvoie le produit pour réparation à Magellan, diminuée d'un montant raisonnable pour l'usage, ce que déterminera Magellan à sa seule discrétion. Le produit réparé ou remplacé sera garanti pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'expédition, ou pendant le reste de la durée de la garantie, selon ce qui est plus long.
- (c) Magellan garantit que le logiciel inclus avec les produits est exempt de tout défaut de support pendant trente (30) jours à compter de la date d'expédition et qu'il est conforme à la documentation livrée avec le logiciel (y compris ses mises à jour). La seule obligation de Magellan sera la correction ou le remplacement du support ou du logiciel de façon à ce que ces derniers soient conformes à la version à jour de la documentation de l'utilisateur. Magellan ne garantit pas que le logiciel réponde aux exigences de l'acheteur ou que son fonctionnement s'effectuera sans interruption, sans erreur et sans virus. L'acheteur assume la totalité des risques liés à l'utilisation du logiciel.

2. RECOURS DE L'ACHETEUR. L'UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU D'UNE GARANTIE IMPLIQUÉE QUELCONQUE SERA LIMITÉ À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À LA DISCRÉTION DE MAGELLAN, DE TOUTE PIÈCE DÉFECTUEUSE DU RÉCEPTEUR OU DES ACCESSOIRES QUI SONT COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. LES RÉPARATIONS EFFECTUÉES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DOIVENT L'ÊTRE DANS UN CENTRE DE SERVICE MAGELLAN AGRÉÉ. TOUTE RÉPARATION EFFECTUÉE PAR UN CENTRE DE SERVICE NON-AGRÉÉ PAR MAGELLAN ANNULERA LA PRÉSENTE GARANTIE.

3. OBLIGATIONS DE L'ACHETEUR. Pour demander une réparation ou le remplacement d'un produit Magellan, l'acheteur doit obtenir un numéro RMA d'autorisation de retour de matériel (Return Materials Authorization) auprès du service d'assistance technique de Magellan ou envoyer une demande de réparation par l'intermédiaire du site www.magellanGPS.com, avant l'expédition. L'acheteur doit renvoyer le produit port payé, avec une copie du reçu d'achat d'origine, l'adresse de l'acheteur et le numéro RMA indiqué clairement à l'extérieur du paquet, à l'adresse du centre de service Magellan agréé fournie par Magellan avec le numéro RMA. Magellan se réserve le droit de refuser la prestation de services à titre gratuit si le reçu d'achat n'est pas fourni, si les informations sont incomplètes ou illisibles, ou si le numéro de série a été modifié ou effacé. Magellan n'est pas responsable des dommages ou de la perte du produit pendant que son transport ou son expédition pour réparation. Une assurance est recommandée. Magellan recommande l'utilisation d'une méthode d'expédition qui autorise un suivi, comme UPS ou FedEx, pour expédier un produit au service de réparation.

4. LIMITATION DES GARANTIES IMPLICITES. À l'exception des garanties mentionnées au paragraphe 1 ci-dessus, toutes autres garanties expresses ou implicites, y compris celles qui concernent l'adéquation à un usage particulier ou la qualité marchande, sont déclinées par la présente ET, LE CAS ÉCHÉANT, LES GARANTIES IMPLICITES AU TITRE L'ARTICLE 35 DE LA CONVENTION DES NATIONS-UNIES SUR LES CONTRATS POUR LA VENTE INTERNATIONALE DE MARCHANDISES. Certaines lois nationales, étatiques ou locales n'autorisent pas une limitation de durée des garanties implicites, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas vous concerner.

5. EXCLUSIONS. Les points suivants sont exclus de la couverture offerte par la garantie :

- (a) l'entretien périodique et la réparation ou le remplacement de pièces à la suite d'une usure normale ;
- (b) les piles ;
- (c) la finition ;
- (d) les installations ou les défauts résultant de l'installation ;
- (e) les dommages résultant de (i) l'expédition, l'utilisation abusive, la négligence, l'altération, la présence d'humidité et/ou de liquides, la proximité d'une source de chaleur ou l'exposition à cette dernière, l'utilisation incorrecte ; (ii) catastrophes, comme un incendie, une inondation, le vent et la foudre ; (iii) la présence d'accessoires ou de modifications non-autorisés ;
- (f) une réparation ou tentative de réparation par toute personne autre qu'un centre de service Magellan agréé ;
- (g) tout produit, composant ou pièce qui ne soit pas fabriqué par Magellan ;
- (h) que le récepteur est exempt de revendications concernant une violation de brevets, de marque déposée, de droits de reproduction ou autre droit de propriété, y compris des secrets de fabrication.
- (i) un accident résultant de transmissions inexactes par satellite. Des transmissions inexactes peuvent survenir en raison d'un changement de position, de santé ou de géométrie d'un satellite, ou de modifications du récepteur qui peuvent être nécessaires à cause de changements du GPS. (Remarque : Les récepteurs GPS Magellan utilisent GPS ou GPS+GLONASS pour obtenir les informations sur la position, la vitesse ou le temps. Le système GPS est exploité par le gouvernement des États-Unis et GLONASS est le système de satellite pour navigation globale de la fédération Russe, qui sont seuls responsables de la précision et de l'entretien de leurs systèmes. Certaines situations peuvent provoquer des inexactitudes qui peuvent nécessiter des modifications du récepteur. Des exemples de ces situations comprennent, de façon non limitative, des modifications de la transmission GPS ou GLONASS.

L'ouverture, le démontage ou la réparation de ce produit par toute personne autre qu'un centre de service Magellan agréé annulera la présente garantie.

6. EXCLUSION DE DOMMAGES FORTUITS OU ACCIDENTELS.

- (a) MAGELLAN N'EST PAS RESPONSABLE ENVERS L'ACHETEUR
- (b) OU TOUTE AUTRE PERSONNE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS OU FORTUITS, QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, UNE PERTE DE BÉNÉFICES, DES DOMMAGES LIÉS À UN RETARD OU À UNE PERTE D'UTILISATION, OU PAR SUITE D'UNE RUPTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU D'UNE GARANTIE IMPLICITE QUELCONQUE MÊME S'ILS SONT PROVOQUÉS PAR LA NÉGLIGENCE OU AUTRE FAUTE DE LA PART DE MAGELLAN OU PAR SUITE D'UNE UTILISATION NÉGLIGENTE DE CE PRODUIT. MAGELLAN NE SERA EN AUCUN CAS TENUE RESPONSABLE DESDITS DOMMAGES, MÊME SI MAGELLAN A ÉTÉ AVERTIE DE LA POSSIBILITÉ DE CES DOMMAGES.
- (c) Certaines lois nationales, étatiques ou locales n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de la responsabilité pour des dommages fortuits ou accidentels, de sorte que la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

7. ACCORD COMPLET

- (a) La présente garantie écrite constitue l'accord complet, final et exclusif entre Magellan et l'acheteur en ce qui concerne la qualité du fonctionnement de la marchandise et toute autre garantie et représentation. LA PRÉSENTE GARANTIE DÉFINIT TOUTES LES RESPONSABILITÉS DE MAGELLAN RELATIVES À CE PRODUIT. CETTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER SELON LA LOCALITÉ ET CERTAINES LIMITATIONS DE CETTE GARANTIE PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER.
- (b) Si une partie de la présente garantie limitée était déclarée nulle ou inapplicable, les autres clauses de la présente garantie limitée resteraient néanmoins en vigueur.

8. LOIS APPLICABLES. La présente garantie est régie par le droit de l'état de Californie, sans référence aux conflits des dispositions légales ou de la convention des Nations-Unies sur les contrats de vente internationale de produits, et le bénéficiaire en sera Magellan, ses successeurs et ayant-droit. La présente garantie limitée n'affecte aucun des droits statutaires au titre du droit applicable dans la localité, ni les droits des consommateurs contre le revendeur émanant du contrat de vente / d'achat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette garantie limitée, veuillez visiter le site www.magellangps.com ou contacter :

GARANTÍA LIMITADA DE MAGELLAN

Todos los receptores con sistema de posicionamiento global (GPS) de Magellan son herramientas de navegación y no intentan reemplazar otros métodos de navegación. Se aconseja al comprador que trace el mapa de posicionamiento con cuidado y que para hacerlo utilice su buen juicio. LEA LA GUÍA DEL USUARIO CON CUIDADO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

1. GARANTÍA DE MAGELLAN.

- (a) MiTAC Digital Corp. ("Magellan") garantiza que sus receptores de GPS y accesorios de hardware no presentan defectos en los materiales o mano de obra y que cumplirá con las especificaciones publicadas para el producto por el período de un año desde la fecha original de compra. LA GARANTÍA SE APLICA SÓLO A LOS COMPRADORES ORIGINALES DE ESTE PRODUCTO.
- (b) Si hubiera algún defecto, Magellan, a su propia discreción, reparará o reemplazará el producto hardware por un producto de tipo o calidad similar, que puede ser nuevo o reparado, y el comprador no deberá abonar costo alguno por las piezas o la mano de obra. La garantía limitada de Magellan según la garantía limitada será el valor en efectivo real del producto en el momento en que el comprador retorna el producto a Magellan para su reparación menos un monto razonable por uso, tal como lo determina Magellan a su propia discreción. El producto reparado o reemplazado tendrá una garantía de 90 días desde la fecha de acuse de envío, o por el remanente de la garantía original, la que tenga mayor duración.
- (c) Magellan garantiza que los productos de software incluidos en los productos de hardware no tendrán defectos en los medios por un período de 30 días desde la fecha del envío y esencialmente cumplirán con la documentación del usuario actual provista junto con el software (incluidas las actualizaciones del mismo). La única obligación de Magellan es corregir o reemplazar los medios o el software para que esencialmente cumpla con la documentación del usuario actual. Magellan no garantiza que el software cumplirá con los requisitos del comprador o que su funcionamiento será ininterrumpido, sin fallas o virus. El comprador asume el riesgo de usar el software.

2. RECURSO DEL COMPRADOR. SERÁ RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR, SEGÚN ESTA GARANTÍA POR ESCRITO O CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA, LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, A ELECCIÓN DE MAGELLAN, DE CUALQUIER PIEZA DEFECTUOSA DEL RECEPTOR O DE LOS ACCESORIOS CUBIERTOS POR LA PRESENTE GARANTÍA. LAS REPARACIONES SEGÚN ESTA GARANTÍA SÓLO SE PUEDEN HACER EN UN CENTRO DE REPARACIONES DE MAGELLAN AUTORIZADO. TODA REPARACIÓN REALIZADA POR UN CENTRO NO AUTORIZADO POR MAGELLAN ANULARÁ LA PRESENTE GARANTÍA.

3. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR. Para la reparación o el reemplazo de un producto Magellan, el comprador debe obtener un número de Autorización para devolución de materiales (RMA, por sus siglas en inglés) del Soporte técnico de Magellan o bien enviar un pedido de reparación a través de nuestro sitio web www.magellangps.com, antes del envío. El comprador debe devolver el producto con franqueo pagado con una copia del recibo de compra original, dirección de devolución del comprador, y el número RMA impreso de manera clara en la parte exterior del paquete a la dirección del Centro de reparaciones de Magellan autorizado provista por Magellan junto con el número de RMA. Magellan se reserva el derecho de rechazar el pedido de brindar el servicio sin costo alguno si no se provee el recibo de compra o si la información que el mismo contiene está incompleta o es ilegible, o si se ha alterado o sacado el número de serie. Magellan no será responsable por las pérdidas o los daños del producto incurridos cuando se estaba transportando o enviando el producto para su reparación. Se recomienda contar con seguro. Magellan recomienda el uso de un método de envío con seguimiento como UPS o FedEx al retornar un producto para su reparación.

4. LIMITACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS. Excepto en el caso establecido arriba en el ítem 1, todas las garantías expresas o implícitas, dentro de las que se incluye las de idoneidad o comerciabilidad para un fin específico, se renuncian por medio del presente Y SI FUERA APLICABLE, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 35 DE LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE CONTRATOS PARA LA VENTA INTERNACIONAL DE PRODUCTOS. Algunas legislaciones nacionales, estatales o locales no permiten limitaciones o garantías implícitas sobre cuánto tiempo dura una garantía, entonces puede ser que la limitación arriba mencionada no se le aplique a usted.

5. EXCLUSIONES. Lo que se detalla a continuación está excluido de la cobertura de la garantía:

- (a) mantenimiento periódico y reparación o reemplazo de piezas debido a desgaste normal;
- (b) baterías;
- (c) terminaciones;
- (d) instalaciones o defectos que resultan de la instalación;
- (e) todo daño causado por (i) envío, mal uso, abuso, negligencia, manipulación, humedad, líquidos, proximidad o exposición al calor, o uso inadecuado; (ii) desastres como incendio, inundación, viento y rayos; (iii) accesorios o modificaciones no autorizadas;
- (f) reparaciones realizadas o intentadas por una persona que no sea del Centro de reparaciones de Magellan;
- (g) todo producto, componentes o piezas no fabricadas por Magellan;
- (h) que el receptor estará libre de todo tipo de reclamo por incumplimiento de patentes, marca, derechos de producción o derechos de autor, entre los que se incluye los secretos comerciales
- (i) daños causados por accidente, que resultan de las transmisiones satelitales no precisas. Las transmisiones no precisas pueden ocurrir debido a cambios en la posición, señal o geometría de un satélite o las modificaciones del receptor que puedan ser requeridas debido a un cambio en el GPS. (Nota: Los receptores GPS Magellan usan GPS o GPS+GLONASS para obtener la información de posición, velocidad y tiempo. GPS es operado por el gobierno de EE.UU. y GLONASS es el Sistema global de navegación por satélite elaborado por la federación rusa, y éstos son los únicos responsables de la exactitud y el mantenimiento de sus sistemas. Algunas condiciones pueden hacer que haya inexactitudes que pueden requerir modificaciones en el receptor. Ejemplos de tales condiciones incluyen aunque no de manera taxativa los cambios en las transmisiones GPS y GLONASS).

Si cualquier persona que no sea parte del Centro de reparaciones autorizado de Magellan abre, desmantela o repara este producto, la garantía será nula.

6. EXCLUSIONES DE DAÑOS INCIDENTALES O DERIVADOS

- (a) MAGELLAN NO SERÁ RESPONSABLE PARA CON EL COMPRADOR
- (b) O CUALQUIER OTRA PERSONA POR LOS DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES O DERIVADOS, DENTRO DE LOS QUE SE INCLUYE PERO NO DE MANERA TAXATIVA PÉRDIDA DE GANANCIA, DAÑOS QUE SURGEN DEL RETARDO O LA FALTA DE USO, O DEL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA AUNQUE HAYA SIDO CAUSADA POR NEGLIGENCIA U OTRA FALLA DE MAGELLAN, O DEBIDO AL USO NEGLIGENTE DEL PRODUCTO. EN NINGÚN CASO MAGELLAN SERÁ RESPONSABLE DE TALES DAÑOS, AUNQUE MAGELLAN HAYA INFORMADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
- (c) Algunas legislaciones nacionales, estatales o locales no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o derivados, es por eso que la limitación o exclusión arriba mencionada puede no aplicarse a usted.

7. ACUERDO TOTAL

- (a) La presente garantía por escrito es al acuerdo total, final y exclusivo entre Magellan y el comprador con respecto a la calidad de rendimiento de los productos y todas las garantías y declaraciones. LA PRESENTE GARANTÍA ESTABLECE TODAS LAS RESPONSABILIDADES DE MAGELLAN CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LE DA DERECHOS ESPECÍFICOS. USTED PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍEN DE UNA LOCALIDAD A OTRA Y ALGUNAS LIMITACIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA PUEDE SER QUE NO SE LE APLIQUEN.
- (b) Si alguna parte de la presente garantía limitada es inválida o imposible de cumplir, el resto de la garantía limitada seguirá en vigencia.

8. LEGISLACIÓN APLICABLE. La presente garantía limitada está regida por las leyes del estado de California, sin consideración de los conflictos de legislación o la Convención de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de productos, y beneficiará a Magellan, sus sucesores y cesionarios. La presente garantía no afecta los derechos establecidos por ley de los consumidores según las leyes aplicables que están en vigencia, ni los derechos del consumidor contra el concesionario que surgen de los contratos de compra/venta.

Para mayor información con respecto a la presente garantía limitada, por favor visite el sitio web de Magellan www.magellangps.com o contáctese con:

Magellan End-User License Agreement

This End-User License Agreement ("**Agreement**") is made by and between MiTAC Digital Corp. and its affiliates ("**Magellan**") and the end-user of the Software ("**Customer**"). By clicking the acceptance button, installing, downloading or using the Software onto a computer, personal navigation device, cell phone or other product intended for use with the Software ("**Product**"), Customer agrees to be bound by all of the terms and conditions of this Agreement, including the use restrictions, warranty disclaimer and limitation of liability set forth below. If Customer does not agree to be bound by all of the terms and conditions of this Agreement, Customer must (i) immediately stop the installation, downloading and/or use of the Software and delete any Software downloaded from the web from its computer, as applicable, and (ii) where Software was acquired with Product, return the Software to the retailer who sold the Software.

1. **Grant of License to Software.** Magellan hereby grants to Customer a non-exclusive, personal and non-assignable license to install, operate and use the Magellan software covered by this Agreement ("**Software**") and use the documentation provided with the same ("**Documentation**"), subject to the following restrictions:
 - (i) Customer shall use the Software for non-commercial purposes only and, for Software intended for download onto a computer, on a single computer owned or leased by Customer, provided that Customer may transfer the Software from one computer to another so long as the Software is operated only on one (1) computer at any time;
 - (ii) Customer shall use the Software solely to download data for use solely with a single Product, and shall not sell, trade, lease, rent or hire out the Software to any third party or otherwise act as a service bureau (which restriction, for the avoidance of doubt, shall extend to any situation in which Customer becomes subject to any bankruptcy or insolvency laws or otherwise makes any assignment for the benefit of its creditors);
 - (iii) Customer shall not modify, reverse engineer, decompile or disassemble or create derivative works of the Software; and
 - (iv) Customer shall not copy the Documentation.
Magellan (and, where applicable, its third party suppliers) retain all rights not expressly granted to Customer under this Agreement, to the Software and any software program(s) and/or data compiled into same and supplied by Magellan under license from third party suppliers, including without limitation, NAVTEQ North America, LLC and Tele Atlas N.V. ("**Third Party Software**").
2. **Third Party Software.** Customer acknowledges that certain Third Party Software may be compiled into the Software. As such, Customer may be required in connection with its use of the Software to agree to the terms and conditions the applicable third party supplier requires of its end users. For installable and/or downloadable Software, such terms and conditions may require additional steps for Customer to manifest consent. For boxed software, Customer shall be provided with copies of such terms and conditions and is required to review and comply with same. In any event, Customer acknowledges and agrees that its rights to and use of each item of Third Party Software shall be subject to the terms and conditions governing the same.
3. **Copies of Software.** Customer shall have the right to make one (1) copy of the Software for archival and backup purposes, provided that such copy shall also reproduce all copyright and intellectual property rights notices found on the original.
4. **Ownership of Software and Certain Intellectual Property Rights.** The license granted to Customer under Section 1 is not a sale of the Software. The Software, Third Party Software and Documentation are copyrighted works of authorship and contain valuable secret and confidential information proprietary to Magellan and its third party suppliers, as applicable. Any and all intellectual property rights in or to the Software and Documentation shall be and remain the sole property of Magellan, and any and all intellectual property rights in or to any Third Party Software shall be and remain the sole property of the applicable third party supplier. Customer shall exercise due care in connection with the use, storage and copying of the Software and will treat the Software, Third Party Software and the Documentation with the same degree of care that it uses for its own confidential information. For the avoidance of doubt, as between Customer and Magellan, Magellan shall retain exclusive use and ownership of all trademarks related to the Software.
5. **Disclaimer of Warranties.** MAGELLAN AND ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKE NO WARRANTIES OR REPRESENTATIONS, EXPRESS OR IMPLIED, REGARDING THE SOFTWARE, THIRD PARTY SOFTWARE, MEDIA, DOCUMENTATION, RESULTS OR ACCURACY OF DATA AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIM, TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT. THE SOFTWARE AND THIRD PARTY SOFTWARE ARE PROVIDED ON AN "AS IS" AND "AS AVAILABLE" BASIS, AND MAGELLAN AND ITS THIRD PARTY SUPPLIERS DO NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET CUSTOMER'S REQUIREMENTS OR THAT ITS OPERATION WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

This provision shall not affect the consumer's statutory rights under applicable laws in force in their locality as provided in Section 10. CUSTOMER MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM LOCALITY TO LOCALITY.

6. **Warning.** The Software reflects conditions as they existed at various points in time before Customer purchased its copy of the Software. Accordingly, the Software may contain inaccurate or incomplete data or information due to the passage of time, road construction and changing conditions or otherwise. The Software does not include, analyze, process, consider or reflect any of the following: legal restrictions (such as vehicular type, weight, height, width, load and speed restrictions); road slope or grade; bridge height, width, weight or other limits; population density; neighborhood quality or safety; availability or proximity of law enforcement, emergency rescue, medical or other assistance; construction work zones or hazards; road or lane closures; road, traffic or traffic facilities safety or condition; weather conditions; pavement characteristics or conditions; special events; traffic congestion; travel time.
7. **Limitation of Liability.** TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL MAGELLAN OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE UNDER THIS AGREEMENT OR OTHERWISE TO CUSTOMER OR ANY THIRD PARTY FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR PUNITIVE DAMAGES, INCLUDING LOSS OF PROFITS OR SAVINGS, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF USE, DAMAGE TO OR REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, OR RECOVERY OR REPLACEMENT OF PROGRAMS OR DATA ARISING FROM CLAIMS BASED IN WARRANTY, CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, OR OTHERWISE EVEN IF MAGELLAN OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH CLAIMS OR DAMAGES; PROVIDED, HOWEVER, THAT NOTHING IN THIS SECTION 7 SHALL BE DEEMED TO LIMIT THE LIABILITY OF MAGELLAN FOR DEATH OR PERSONAL INJURY ARISING FROM ITS NEGLIGENCE.

Some national, state, or local laws do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential damages or tort liability, so the above limitation or exclusion may not apply to Customer and Customer may also have other legal rights that vary from locality to locality.

The total liability of Magellan under this Agreement, whether arising from negligence or willful misconduct of Magellan, its employees, officers or other agents, and under contract, tort or any other theory of liability, for any reasons, including with respect to (i) death or injury to persons, or (ii) physical loss or damage to property, shall be limited to the amount of damages foreseeable at the time of entering into this Agreement, which in no event shall exceed one hundred dollars (\$100).

8. **Term and Termination**
 - 8.1 **Term.** This Agreement shall remain in full force and effect for the duration of the intellectual property rights owned by Magellan, except that this Agreement shall immediately and automatically terminate in the event that Customer materially breaches this Agreement, or (ii) Customer becomes bankrupt or insolvent under the bankruptcy laws of the United States or other governmental authority.
 - 8.2 **Effect of Termination.** Upon any termination of this Agreement by Magellan, all rights granted to Customer hereunder shall immediately terminate, and Customer shall delete and/or destroy all Software, Third Party Software and Documentation and any copies thereof.
 - 8.3 **Remedies not Limited.** The exercise of any termination right under this Section 8 by Magellan shall not limit or prejudice any right of Magellan to recover damages or other rights or remedies, or give rise to any right or recovery by Customer.
9. **Indemnification.** Customer shall indemnify Magellan and its third party suppliers against any claims related to Customer's use of the Software, Third Party Software and Documentation, including claims for loss of data and business interruption.

10. Consumer End Users Only. The limitations or exclusions of warranties and liability contained in this Agreement do not affect or prejudice the statutory rights of a consumer, i.e., a person acquiring goods otherwise than in the course of a business. The limitations or exclusions of warranties, remedies or liability contained in this Agreement shall apply to you only to the extent such limitations or exclusions are permitted under the laws of the jurisdiction where you are located.
- 11.0. General Provisions
- 11.1 Force Majeure. Neither Customer nor Magellan shall be liable in any circumstances for failure to perform under this Agreement where such failure is due to a cause beyond such party's reasonable control.
- 11.2 Notices. Any notices required or permitted to be given hereunder to Magellan, or any other communications related hereto, shall be sent to the appropriate Magellan address set forth below by internationally-recognized overnight courier.
- 11.3 Confidentiality. Any information disclosed by Magellan to Customer shall be held by Customer in confidence and not disclosed, and Customer shall ensure that such information is not disclosed to a third party in any manner except with the prior written consent of Magellan.
- 11.4 Entire Agreement; No Waiver. This Agreement represents the entire understanding of the parties with respect to the subject matter hereof, and supersedes any other prior understanding of the parties, whether written or oral. No amendment, alteration or waiver of this Agreement shall be effective unless made in writing and signed by both parties.
- 11.5 Governing Law. This Agreement shall be governed and construed in accordance with the laws of the State of California, United States, without regard to its conflicts of law principles and without regard to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. The parties shall attempt to resolve any disputes arising under this Agreement in good faith.
- 11.6 Construction and Severability. In the event any portion of this Agreement is determined to be invalid or unenforceable by a court of competent jurisdiction, the remainder of this Agreement shall remain in effect and such provision shall be replaced with a valid and enforceable provision with an effect as close as possible to the invalid or unenforceable provision. As used in this Agreement, the terms "include" and its correlative terms shall be deemed to be terms of example and not limitation.
- 11.7 Injunctive Relief. Magellan shall have the right to enforce the terms and conditions of this Agreement by equitable relief where applicable, including injunctive relief and specific performance, without the necessity of posting a bond.
- 11.8 Assignment. Customer shall have no right to assign or transfer all or any portion of this Agreement by operation of law or otherwise (including by merger, acquisition, consolidation or sale of all or substantially all assets of Customer).
- 11.9 Export Control. Customer agrees not to export from anywhere any part of the Software, including Third Party Software, provided to Customer or any direct product thereof, except in compliance with, and with all licenses and approvals required under, applicable export laws, rules and regulations.
- 11.10 Government End Users. If the Software is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, Customer shall contact Magellan at the Magellan address set forth below for a copy of the additional terms and conditions governing such Customer's use.

MiTAC Digital Corp.
471 El Camino Real
Santa Clara, CA, 95050
USA
www.magellanGPS.com

Contrat de Licence Utilisateur Final Magellan

Le présent Contrat de Licence Utilisateur Final (le "**Contrat**") est un accord entre MITAC Digital Corp., ainsi que ses filiales ("**Magellan**") et l'utilisateur final du Logiciel (le "**Client**"). En cliquant sur le bouton d'acceptation, en installant, en téléchargeant ou en utilisant le Logiciel sur un ordinateur, un appareil de navigation personnel, un téléphone portable ou tout autre produit destiné à être utilisé avec le Logiciel (le "**Produit**"), le Client accepte d'être lié par l'ensemble des termes et conditions du présent Contrat, y compris les restrictions d'utilisation, la clause de non-garantie et la limitation de responsabilité énoncées ci-dessous. Si le Client n'accepte pas l'intégralité des termes et conditions du présent Contrat, il doit (i) cesser immédiatement l'installation, le téléchargement et / ou l'utilisation du Logiciel et supprimer tout logiciel téléchargé sur le Web à partir de son ordinateur, si applicable, et (ii) si le Logiciel a été acquis avec le produit, retourner le Logiciel au détaillant qui l'a vendu.

1. Octroi de Licence. Magellan accorde au Client par le présent Contrat une licence non exclusive, personnelle et non cessible pour installer et utiliser le logiciel Magellan couvert par ce Contrat (le "Logiciel") et pour se servir de la documentation jointe (la "Documentation"), soumise aux restrictions suivantes :
 - (i) Le Client s'engage à utiliser le Logiciel uniquement à des fins non commerciales et sur un seul ordinateur à la fois, appartenant à ou loué par le Client, à condition que le Client transfère le Logiciel d'un ordinateur à l'autre et que le Logiciel ne soit exploité que sur un (1) ordinateur à la fois ;
 - (ii) Le Client s'engage à utiliser le Logiciel uniquement pour télécharger des données pour une utilisation avec un seul Produit, et ne doit pas vendre, louer, ou donner en location le Logiciel à un tiers ou agir comme une société de services informatiques (dont la restriction, afin d'éviter tout doute, s'étend à toute situation où le Client est soumis aux lois sur l'insolvabilité ou la faillite ou fait une cession au profit de ses créanciers) ;
 - (iii) Le Client ne doit pas modifier, faire de l'ingénierie inverse, décomposer ou désassembler ou créer un produit dérivé du Logiciel ; et
 - (iv) le Client ne doit pas copier la Documentation.
Magellan (et, le cas échéant, ses fournisseurs externes) conservent tous les droits non expressément accordés au Client dans le cadre du présent Contrat, au Logiciel et à tout programme logiciel et / ou données compilées dans celui-ci et fournis par Magellan sous licence par des fournisseurs externes, y compris, sans limitation, NAVTEQ North America, LLC et Tele Atlas N.V. ("Logiciel Tiers").
2. Logiciel Tiers. Le Client reconnaît que certains Logiciels Tiers peuvent être compilés dans le Logiciel. C'est pourquoi il peut être demandé au Client par rapport à son utilisation du Logiciel d'accepter les termes et conditions que le fournisseur tiers exige de ses utilisateurs finals. Pour le Logiciel installable et/ou téléchargeable, de tels termes et conditions peuvent exiger des mesures de consentement du Client supplémentaires. Pour un logiciel sous emballage, il faut fournir au Client des copies de ces termes et conditions qu'il devra revoir et respecter. En tout état de cause, le Client reconnaît et accepte que ses droits et l'utilisation de chaque élément du Logiciel Tiers seront soumis aux termes et conditions le régissant.
3. Exemplaires de Logiciel. Le Client aura le droit de faire une (1) copie du Logiciel à des fins d'archivage et de sauvegarde, à condition que cette copie reproduise également tous les avis de droits d'auteur et de propriété intellectuelle figurant sur l'original.
4. Droits de Propriété du Logiciel et Certains Droits de Propriété Intellectuelle. La licence concédée au Client sous le Paragraphe 1 n'est pas une vente de Logiciel. Le Logiciel, le Logiciel Tiers et la Documentation sont soumis aux droits d'auteur et contiennent des renseignements confidentiels appartenant à Magellan et à ses fournisseurs externes, le cas échéant. Tous les droits de propriété intellectuelle liés au Logiciel et à la Documentation sont et restent la propriété exclusive de Magellan, et tous les droits de propriété intellectuelle liés à tout Logiciel Tiers sont et restent la propriété exclusive du fournisseur externe applicable. Le Client s'engage à être attentif en ce qui concerne l'utilisation, le stockage et la copie du Logiciel et traitera le Logiciel, le Logiciel Tiers et la Documentation avec le même degré de soin que ses propres informations confidentielles. Afin d'éviter tout doute, comme entre le Client et Magellan, Magellan doit conserver l'utilisation exclusive et la propriété de toutes les marques de commerce liées au Logiciel.
5. Clause de non-garantie. MAGELLAN ET SES FOURNISSEURS EXTERNES N'OFFRENT AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT LE LOGICIEL, LE LOGICIELS TIERS, LES MÉDIAS, LA DOCUMENTATION, OU L'EXACTITUDE DES DONNEES ET DÉCLINE PAR LA PRÉSENTE, DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE NON VIOLATION. LE LOGICIEL ET LE LOGICIEL TIERS SONT FOURNIS "EN L'ÉTAT" ET "SELON LA DISPONIBILITÉ", ET MAGELLAN ET SES FOURNISSEURS EXTERNES NE GARANTISSENT PAS QUE LE LOGICIEL RÉPONDRA AUX EXIGENCES DU CLIENT OU QUE SON FONCTIONNEMENT SERA ININTERROMPU OU SANS ERREURS.
Cette disposition n'affecte pas les droits légaux des consommateurs en vertu des lois applicables en vigueur dans leur localité, comme prévu au paragraphe 10. LE CLIENT PEUT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE LOCALITÉ À L'AUTRE.
6. Attention. Le Logiciel reflète les conditions telles qu'elles existaient à différents moments avant que le Client n'achète sa copie du Logiciel. Par conséquent, le Logiciel peut contenir des données ou des informations inexactes ou incomplètes en raison de l'écoulement du temps, la construction de routes, l'évolution des conditions ou autres. Le Logiciel n'inclut, analyse, traite, considère ou reflète aucun des éléments suivants : restrictions légales (telles que le type de véhicule, poids, hauteur, largeur, charge et limitations de vitesse) ; route en pente ; hauteur de pont, largeur, poids ou autres limites ; densité de population ; qualité ou sécurité du voisinage ; disponibilité ou proximité d'un poste de police, secours d'urgence, assistance médicale ou autre ; zones ou dangers de travaux de construction ; fermetures de route ou de voie ; sécurité ou état des routes, de la circulation ou des équipements de circulation ; conditions météorologiques ; caractéristiques ou état de la chaussée ; événements spéciaux ; embouteillages ; durée du trajet.
7. Limitation de la Responsabilité. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS NI MAGELLAN, NI SES FOURNISSEURS EXTERNES, NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, SOUS CE CONTRAT, ENVERS LE CLIENT OU ENVERS LES TIERS DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PARTICULIER, ACCESSOIRE OU IMMATÉRIEL OU DE DOMMAGES ET INTÉRÊTS PUNITIFS, Y COMPRIS PERTE DE PROFITS OU DE GAINS, PERTE D'ACTIVITÉS, INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, PERTE D'UTILISATION, DOMMAGE OU REMPLACEMENT DE L'ÉQUIPEMENT ET PROPRIÉTÉ, OU RÉCUPÉRATION OU REMPLACEMENT DE PROGRAMMES OU DONNÉES DÉCOULANT DE RÉCLAMATIONS BASÉES SUR LA GARANTIE, LE CONTRAT, DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), STRICTE RESPONSABILITÉ, OU AUTRE, MÊME SI MAGELLAN OU SES FOURNISSEURS EXTERNES ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELLES RÉCLAMATIONS OU DOMMAGES ; À CONDITION, TOUTEFOIS, QUE RIEN DANS LE PRÉSENT PARAGRAPHE 7 NE SOIT RÉPUTÉ LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE MAGELLAN EN CAS DE DÉCÈS OU DE BLESSURE CORPORELLE RÉSULTANT DE SA NÉGLIGENCE.
Certaines juridictions nationales, d'état ou locales n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs, indirects ou la responsabilité civile délictuelle, il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au Client et le Client peut aussi jouir d'autres droits légaux selon la juridiction dont il dépend.
La responsabilité totale de Magellan, en vertu du présent Contrat, que ce soit résultant de la négligence ou d'une faute grave de Magellan, ses employés, membres ou autres agents, et sous contrat, responsabilité délictuelle ou toute autre théorie de responsabilité, pour une raison quelconque, y compris concernant (i) la mort ou des blessures, ou (ii) la perte physique ou le dommage à la propriété, doit être limitée au montant des dommages prévisibles au moment de la conclusion de ce Contrat, qui ne doit en aucun cas dépasser cent dollars (\$ 100).
8. Durée et résiliation
- 8.1 Durée. Le présent Contrat restera en vigueur pour la durée des droits de propriété intellectuelle détenus par Magellan. Il sera résilié immédiatement et automatiquement dans le cas où le Client enfreint ce Contrat de manière significative, ou si (ii) le Client fait faillite ou devient insolvable en vertu de la loi sur la faillite des États-Unis ou d'une autre autorité gouvernementale.
- 8.2 Effet de la Résiliation. En cas de résiliation du présent Contrat par Magellan, tous les droits accordés au Client en vertu du présent Contrat seront résiliés immédiatement, et le Client devra supprimer et / ou détruire le Logiciel, le Logiciel Tiers et la Documentation et tous les exemplaires.
- 8.3 Recours non Limités. L'exercice de tout droit de résiliation en vertu du présent Paragraphe 8 de la part de Magellan ne limitera pas ou ne portera pas atteinte au droit de Magellan de recouvrer les dommages ou autres droits ou recours, ou donner lieu à un quelconque droit ou recouvrement par le Client.
9. Indemnisation. Le Client s'engage à dédommager Magellan et ses fournisseurs externes contre toute réclamation liée à son utilisation du Logiciel, du Logiciel Tiers et de la Documentation, y compris les réclamations pour perte de données et interruption des activités.
10. Utilisateurs Finals Consommateurs Uniquement. Les limitations ou exclusions de garanties et de responsabilité contenues dans le présent Contrat ne portent pas atteinte ou préjudice aux droits d'un consommateur, c'est-à-dire, une personne acquérant des biens autrement que dans le cadre d'une entreprise. Les limitations

ou exclusions de garanties, recours ou responsabilité contenues dans le présent Contrat vous concernent uniquement dans la mesure où ces limitations ou exclusions sont autorisées par les lois de la juridiction où vous vous trouvez.

- 11.0. Dispositions Générales
- 11.1 Force Majeure. Ni le Client, ni Magellan, ne sera responsable en aucun cas de défaut d'exécution dans le cadre du présent Contrat lorsque ce manquement est dû à une cause dépassant le contrôle raisonnable de cette partie.
- 11.2 Avis. Tout avis requis ou autorisé à remettre à Magellan, ou toute autre communication afférente, doit être envoyé à l'adresse de Magellan mentionnée ci-dessous par coursier de nuit reconnu internationalement.
- 11.3 Confidentialité. Toute information divulguée par Magellan au Client doit être tenue secrète par le Client et ne doit pas être divulguée, et le Client doit veiller à ce que ces informations ne soient pas divulguées à un tiers de quelque manière que ce soit, sauf avec le consentement préalable écrit de Magellan.
- 11.4 Intégralité du Contrat ; Non Renonciation. Le présent Contrat représente l'intégralité des accords passés entre les parties en ce qui concerne l'objet mentionné ici, et remplace tout autre accord préalable des parties, qu'il soit écrit ou oral. Tout amendement, modification ou renonciation du présent Contrat requiert la forme écrite et signée par les deux parties.
- 11.5 Droit Applicable. Cet accord sera régi et interprété en conformité avec la législation de l'État de Californie, États-Unis, sans égard pour ses conflits de principes de loi et sans égard pour la Convention des Nations Unies sur les Contrats pour la Vente Internationale de Marchandises. Les parties doivent tenter de résoudre de bonne foi tout différend découlant du présent Contrat.
- 11.6 Interprétation et Divisibilité. Dans le cas où une partie du présent Contrat s'avère illégale ou inapplicable suite à la détermination d'un tribunal de juridiction compétente, le reste de ce Contrat demeurera en vigueur et cette disposition sera remplacée par une disposition valide et exécutoire se rapprochant le plus possible de la disposition invalide ou non exécutoire. Tels qu'utilisés dans ce Contrat, les termes "comprendre" et ses termes corrélatifs sont censés être des termes d'exemple et non pas de limitation.
- 11.7 Recours en Injonction. Magellan a le droit de faire respecter les termes et conditions du présent accord par un recours équitable le cas échéant, y compris le recours en injonction, sans qu'il soit nécessaire de déposer une caution.
- 11.8 Cession. Le Client n'a aucun droit de céder ou de transférer tout ou partie du présent Contrat par l'effet de la loi ou autrement (y compris par voie de fusion, d'acquisition, de consolidation ou de la vente de la totalité ou la quasi-totalité des actifs du Client).
- 11.9 Exportation. Le Client s'engage à ne pas exporter d'où que ce soit, toute partie du Logiciel, y compris le Logiciel Tiers, fournis au Client ou tout produit direct, sauf en conformité avec, et avec toutes les licences et approbations requises en vertu des lois applicables en matière d'exportation, les règles et les règlements.
- 11.10 Utilisateurs Finals travaillant pour le Gouvernement. Si le Logiciel est acquis par ou au nom du gouvernement des États-Unis ou toute autre entité recherchant ou appliquant des droits similaires à ceux habituellement revendiqués par le gouvernement des États-Unis, le Client doit contacter Magellan à l'adresse indiquée ci-dessous pour une copie des termes et conditions supplémentaires régissant l'utilisation de tels Clients.

MiTAC Digital Corp.
471 El Camino Real
Santa Clara, CA, 95050
USA
www.magellanGPS.com

Contrato de licencia de usuario final de Magellan

El presente Contrato de licencia de usuario final ("**Contrato**") se celebra entre MiTAC Digital Corp. y sus empresas afiliadas ("**Magellan**"), y el usuario final del Software ("**Consumidor**"). Al hacer clic en el botón aceptar, instalar, descargar o usar el Software en su computadora, dispositivo de navegación personal, celular u otro producto que pretende ser usado con el Software ("**Producto**"), el Consumidor acuerda cumplir con todos los términos y las condiciones del presente Contrato, dentro de las que se incluyen restricciones, renuncia de la garantía y limitación de responsabilidad establecidas abajo. Si el Consumidor no acepta cumplir todos los términos y las condiciones del presente Contrato, el Consumidor debe (i) inmediatamente detener la instalación, descarga y/o uso del Software y eliminar el Software descargado desde la web y desde su computadora, según se aplique, y (ii) cuando el Software se adquirió junto con el Producto, retornar el Software al minorista que se lo vendió.

1. Otorgamiento de licencia de Software. Magellan por el presente otorga al Consumidor una licencia no exclusiva, personal e intransferible para instalar, operar o usar el software de Magellan al que se hace referencia en el presente Contrato ("**Software**") y usar la documentación provista con el mismo ("**Documentación**"); asimismo, estará sujeto a las restricciones dadas a continuación:
 - (i) El Consumidor deberá usar el Software sólo para fines no comerciales y en el caso de un Software que se desea descargar en una computadora, de la que es dueño o arrendatario el Consumidor, siempre y cuando el Consumidor pueda transferir el Software de una computadora a otra y que el Software se opere en (1) computadora por vez;
 - (ii) El Consumidor deberá usar el Software sólo para descargar datos para usar exclusivamente con un Producto, y no podrá vender, comerciar, arrendar o rentar el Software a un tercero o en caso de que lo haga deberá actuar como un departamento de servicios (cuya restricción, para evitar dudas, se deberá extender a cualquier situación en la que el Consumidor es sujeto de bancarrota o insolvencia, o en caso de que haga una cesión para beneficio de sus acreedores);
 - (iii) El Consumidor no podrá modificar, realizar ingenierías inversas, descompilar, desarmar o crear trabajos derivados del Software; y
 - (iv) El Consumidor no deberá copiar la Documentación.Magellan (y cuando se aplique, sus proveedores) retiene todos los derechos que no están expresamente otorgados al Consumidor según el presente Contrato, con respecto al Software y todo programa de software y/o datos compilados en el mismo y provistos por Magellan por medio de la licencia a proveedores, dentro de los que se incluyen pero no de manera taxativa NAVTEQ North America, LLC y Tele Atlas N.V. ("Software de terceros").
2. Software de terceros. El Consumidor reconoce que algunos Software de terceros pueden ser compilados en el Software. Como tal, en relación al uso del Software, se puede solicitar al Consumidor que acuerde los términos y las condiciones que el proveedor correspondiente necesita de sus usuarios finales. Para la instalación y/o descarga del Software, tales términos y condiciones requerirán otros pasos a seguir por el Consumidor para que así éste exprese su consentimiento. Para el software en caja, se debe proveer al Consumidor copias de tales términos y condiciones y se le pedirá que las revise y cumpla con las mismas. En cualquier caso, el Consumidor acepta y acuerda que los derechos y el uso de cada artículo del Software de terceros estará sujeto a los términos y las condiciones que rigen a éste.
3. Copias de Software. El Consumidor tendrá el derecho de hacer una (1) copia del Software para archivarla y tenerla como backup, siempre y cuando tal copia también reproduzca todos los derechos de reproducción y derechos intelectuales del original.
4. Propiedad de Software y ciertos derechos de propiedad intelectual. La licencia otorgada al Consumidor de conformidad con el Artículo 1 no es una venta del Software. El Software, Software de terceros y la Documentación son trabajos de autoría que contienen valiosos secretos e información confidencial y son propiedad de Magellan y sus proveedores, según se aplique. Todos los derechos de propiedad intelectual del Software y la Documentación serán de exclusiva propiedad de Magellan, y todos los derechos de propiedad intelectual del Software de terceros serán de exclusiva responsabilidad del proveedor aplicable. El Consumidor deberá actuar con la precaución debida en lo que respecta al uso, almacenamiento, y a la copia del Software y deberá tratar al Software, al Software de terceros y a la Documentación con la misma precaución con la que utiliza su propia información confidencial. Para evitar dudas, entre Magellan y el Consumidor, Magellan tendrá el uso y la propiedad exclusiva de todas las marcas comerciales relacionadas con el Software..
5. Renuncia de garantías. MAGELLAN Y SUS PROVEEDORES NO HACEN NINGÚN TIPO DE DECLARACIÓN NI DAN NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS, MEDIOS, DOCUMENTACIÓN, RESULTADOS O EXACTITUD DE LOS DATOS Y RENUNCIA EXPRESA POR MEDIO DEL PRESENTE, EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY APLICABLE, GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, NO VIOLACIÓN DE DERECHOS O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO. EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS SON PROVISTOS "EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRAN" Y "COMO ESTÉN DISPONIBLES", Y MAGELLAN Y SUS PROVEEDORES NO GARANTIZAN QUE EL SOFTWARE CUMPLIRÁ CON LOS REQUISITOS DEL CONSUMIDOR O QUE SU OPERACIÓN NO TENDRÁ INTERRUPCIONES O ERROR ALGUNO.
La presente disposición no afectará los derechos del Consumidor establecidos por ley según la legislación aplicable en vigencia en la localidad tal como se describe en el Artículo 10. LOS CONSUMIDORES PUEDEN TENER DIFERENTES DERECHOS QUE VARÍAN DE UNA LOCALIDAD A OTRA.
6. Advertencia. El Software refleja las condiciones tal como existían en diferentes momentos antes de que el Consumidor compre su copia del Software. En consecuencia, el Software puede contener datos o información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, la construcción de rutas y las condiciones cambiantes. El Software no incluye, analiza, procesa, considera o refleja: restricciones legales (tales como tipo del vehículo, restricciones de velocidad, peso, altura, ancho, carga); rutas con pendientes o cuestas; altura, ancho peso u otros límites de puentes; densidad de población; calidad o seguridad del barrio; disponibilidad o proximidad de estaciones de policía, rescate de emergencia, asistencia médica u otro tipo de asistencia; peligros o zonas de trabajos en construcción; cortes de rutas o carriles; topes y reductores de velocidad; condiciones climáticas; características o condiciones del pavimento; eventos especiales; congestión de tráfico; tiempo de viajes.
7. Limitación de responsabilidad. SEGÚN LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGÚN CASO MAGELLAN O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE CONFORMIDAD CON ESTE CONTRATO O CON EL CONSUMIDOR O TERCERO POR TODO DAÑO ESPECIAL, DERIVADO, INCIDENTAL, INDIRECTO O PUNITIVO, DENTRO DE LOS QUE SE INCLUYEN PÉRDIDA DE GANANCIAS O AHORROS, PÉRDIDAS COMERCIALES, ACTIVIDAD COMERCIAL INTERRUMPIDA, PÉRDIDA DE USO, DAÑO O REEMPLAZO DE EQUIPOS Y BIENES, O RECUPERACIÓN O REEMPLAZO DE PROGRAMAS O DATOS QUE SURGEN DE RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS, CONTRATOS, HECHOS ILÍCITOS (INCLUSIVE NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD LIMITADA, INCLUSIVE SI SE LE HA INFORMADO A MAGELLAN O A SUS PROVEEDORES DE TALES RECLAMOS O DAÑOS; SIEMPRE Y CUANDO, NADA DE LO QUE FIGURA EN EL ARTÍCULO 7 SE CONSIDERE COMO QUE LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE MAGELLAN POR MUERTE O LESIÓN PROVENIENTE DE SU NEGLIGENCIA. Algunas legislaciones nacionales, estatales o locales no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o derivados o responsabilidad por hechos ilícitos, entonces la limitación o exclusión mencionada arriba puede ser que no se aplique al Consumidor y asimismo el Consumidor puede tener otros derechos legales que varían de una localidad a otra.
La total responsabilidad de Magellan según el presente Contrato, ya sea que surja de negligencia o falta intencional de Magellan, sus empleados, oficiales u otros agentes, y por contrato, hecho ilícito u otra teoría de responsabilidad, por cualquier motivo, dentro de lo que se incluye con respecto a (i) la muerte o las lesiones de personas, o (ii) pérdida física o daños a la propiedad, estará limitada al monto de daños previsible al momento de celebrar el presente Contrato, que en ningún caso deberá exceder los cien dólares (USD 100).
8. Plazo y extinción
- 8.1 Plazo. El presente Contrato tendrá vigencia mientras los derechos de propiedad intelectual de Magellan estén en vigencia, pero este Contrato se extinguirá inmediata y automáticamente si el Consumidor incumple el Contrato, (ii) o si el Consumidor se declara en bancarrota o se torna insolvente según las legislaciones de los Estados Unidos de Norteamérica u otra autoridad gubernamental..
- 8.2 Efecto de la extinción. Al Magellan extinguir el presente Contrato, todos los derechos otorgados al Consumidor por medio del presente se extinguirán de inmediato, y el Consumidor deberá borrar y/o destruir el Software, Software de terceros y la Documentación y cualquier copia del mismo.
- 8.3 Recursos no limitados. El ejercicio de todo derecho de extinción de conformidad con el Artículo 8 por Magellan no deberá limitar o perjudicar los derechos de Magellan para obtener una recompensa por daños u otro tipo de derechos o recursos, o dar lugar a derechos o recuperación por el Consumidor.
9. Indemnización. El Consumidor deberá indemnizar a Magellan y su proveedores contra los reclamos relacionados con el uso que hace el Consumidor del Software, Software de terceros y Documentación, dentro de los que se incluye los reclamos por pérdida de datos e interrupciones comerciales.
10. Sólo consumidores finales. Las limitaciones o exclusiones de garantías y responsabilidad del presente Contrato no afecta o perjudica los derechos que tiene el Consumidor por ley, es decir, la persona que adquiere los productos fuera de las relaciones comerciales. Las limitaciones o exclusiones de garantías, recursos o

responsabilidad del presente Contrato se le aplicará sólo a usted en la medida en que tales limitaciones o exclusiones están permitidas por las leyes de la jurisdicción en donde está ubicado.

- 11.0. Disposiciones generales
- 11.1 Fuerza mayor. El Consumidor ni Magellan serán responsables en ninguna circunstancia por el incumplimiento según el presente Contrato que esté más allá del control razonable de la parte.
- 11.2 Notificaciones. Toda notificación requerida o permitida por Magellan, o cualquier otra comunicación que surja del mismo, deberá ser enviada a la dirección apropiada que Magellan establece más abajo y deberá hacerlo por medio de correo expreso internacionalmente conocido.
- 11.3 Confidencialidad. Toda información revelada por Magellan al Consumidor deberá ser guardada en secreto y no divulgada; dicho Consumidor deberá asegurar que tal información no sea revelada a terceros de ninguna manera excepto con el previo consentimiento por escrito de Magellan.
- 11.4 Acuerdo total; Sin renunciaciones. El presente Contrato representa el total entendimiento de las partes con respecto al objeto del presente contrato y sustituye cualquier entendimiento anterior de las partes, ya sea escrito u oral. Ninguna modificación, alteración o renuncia del presente Contrato será efectiva a menos que se haga por escrito y esté firmada por ambas partes.
- 11.5 Legislación aplicable. El presente Contrato estará regido de conformidad con las leyes del estado de California, Estados Unidos, sin considerar los conflictos de sus principios legales y la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de Productos. Las partes deberán resolver cualquier disputa que surja en buena fe del presente Contrato.
- 11.6 Interpretación y divisibilidad. Si alguna parte del presente Contrato es declarada inválida o imposible de cumplir por una corte de jurisdicción competente, el resto del Contrato seguirá vigente y dicha disposición deberá ser reemplazada por una disposición válida y posible de cumplir y cuyo efecto deberá ser lo más parecido posible al de la disposición inválida o imposible de cumplir. Tal como se usa en el presente Contrato, el término "entre los que se incluyen" y sus términos correlativos serán dados a modo de ejemplo y no serán limitativos .
- 11.7 Desagravio por mandato judicial. Magellan tendrá derecho de hacer cumplir los términos y las condiciones del presente Contrato por medio de la reparación judicial derivada del régimen de Equity cuando sea aplicable, dentro de las que se incluyen desagravio por mandato moral y cumplimiento del objeto específico de una obligación, sin necesidad de entregar una caución.
- 11.8 Cesión. El Consumidor no tendrá derecho para asignar o transferir el presente Contrato ya sea en parte o en su totalidad por aplicación de la ley o no (dentro de los que se incluye fusión, adquisición, consolidación o venta de todos o casi todos los bienes del Consumidor).
- 11.9 Control de exportación. El Consumidor acuerda no exportar de ningún lugar parte del Software, dentro de lo que se incluye Software de terceros, brindado al Consumidor o todo producto directo que surja del mismo, excepto en cumplimiento, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas de conformidad por las leyes, normas y regulaciones de exportación.
- 11.10 Usuarios finales gubernamentales. Si el Software es adquirido por o en nombre del gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica o cualquier otra entidad que busca o aplica derechos similares a los que aclama el gobierno de los Estados Unidos, el Consumidor deberá contactar a Magellan en la dirección prevista a continuación para obtener una copia de los términos y las condiciones adicionales que rigen el uso de tal Consumidor.

MiTAC Digital Corp.
471 El Camino Real
Santa Clara, CA, 95050
USA
www.magellanGPS.com

